

thrive

REIMAGINANDO UN FUTURO COLECTIVO EN ABUNDANCIA / VERANO 2026

EDICION SOBRE NATURALEZA Y SALUD COMUNITARIA

Trabajadores de salud comunitarios
Conectando el condado de
Lake con una mejor salud

Mochilas de Explorador

Sanando Illinois
Invirtiendo en la comunidad



BRUSHWOOD

COLABORADORES

Abbey Castro
Eddie Flores
Catherine Game
Jess Rodriguez
Mirja Spooner Haffner
Dr. Martha Twaddle
Ashley Cullen-Williams

EDITORES

Megan Donahue
Catherine Game

DISEÑO

Jackie Borchew

thrive

¡Boletín de temporada de Brushwood para el cambio colectivo!

Thrive es una publicación impresa y digital que nos ayuda a re imaginar un futuro colectivo en abundancia.

Agradecemos especialmente a nuestros colaboradores, editores y artistas por elevar los temas interseccionales de equidad en salud, acceso a la naturaleza, justicia ambiental y más, en nuestra comunidad del condado de Lake y la región de Chicago.



BRUSHWOOD CENTER
EN RYERSON WOODS
21850 N. Riverwoods Road
Riverwoods, IL 60015

BRUSHWOOD CENTER NORTE
415 Washington Street, Suite 009
Waukegan, IL 60085

BRUSHWOODCENTER.ORG

CONTENIDO

- 4 Trabajadores de Salud Comunitaria**
Conectando el condado de Lake con una mejor salud
- 6 Cómo Brushwood apoya a los trabajadores de salud comunitaria**
Capacitación y herramientas para apoyar a los trabajadores de la salud en el condado de Lake
- 9 Apoyando la salud materna y ambiental**
Se buscan participantes para comenzar la capacitación en junio
- 10 Sanar Illinois**
Nuevos proyectos para promover la equidad racial en nuestras comunidades
- 12 Mochilas de Explorador**
Fomentando la exploración de la naturaleza y actividades saludables para toda la familia
- 14 ACTIVATE Campaña**
Apoye la ampliación del impacto y las renovaciones transformadoras en Brushwood Center.
- 15 Noticias del Centro Brushwood**
El Trío Black Moon de Brushwood ofrecerá conciertos de verano en Ravina
- 18 Donador Destacado**
La Fundación de Atención Médica del Norte del Condado de Lake invierte en la equidad en la salud

FOTOGRAFÍA DE ESTE NÚMERO:

Fotografías de Life Photography, Michael Kardas Photography y el equipo y colaboradores de Brushwood

FOTOS: (PORTADA) Mariana Garrido, participante del taller de TIERRA, crea una obra de arte que se exhibirá en la exposición de TIERRA
(DERECHA) Creación de arte con mariposas en el Mercado Madre Tierra

Estimado/a donante de Brushwood

Como médico, sé que su salud es importante. También sé que, para muchas personas, acceder a la atención médica puede ser un proceso complicado.

Quienes buscan atención médica, o simplemente desean informarse sobre su propia salud, pueden encontrar barreras culturales, económicas, de transporte, lingüísticas o de otro tipo. ¿Cómo puede alguien sin coche llegar a una cita si no hay transporte público? ¿Cómo se toman decisiones sobre el tratamiento cuando no se conoce el sistema ni las opciones disponibles?

Los trabajadores de salud comunitarios son un puente entre las comunidades y el sistema de salud. Ayudan a los miembros de la comunidad a comprender el proceso de cuidar su salud. Como miembros de las comunidades a las que sirven, son guías de confianza que ayudan y empoderan a las personas para obtener la atención que necesitan y mejorar su salud.

Como demostró Brushwood Center en su informe "Salud, Equidad y Naturaleza: Un Clima Cambiante en el condado de Lake, Illinois", la salud va más allá del individuo influyen en ella: los sistemas, las políticas y los determinantes sociales de la salud, como la estabilidad de los ingresos, el vecindario, el medio ambiente, el acceso a la naturaleza y el contexto comunitario.

Mejorar la equidad en la salud en nuestra región requiere colaboración, fortalecimiento de la comunidad y sólidas coaliciones de líderes y miembros diversos de la comunidad para abordar problemas complejos. Los promotores de salud comunitarios son una pieza clave, ya que garantizan que más miembros de la comunidad accedan a la atención médica y reciban una atención culturalmente competente. En esta edición de Thrive, nos complace compartir cómo se desarrolla la labor de los promotores de salud comunitarios en el condado de Lake y cómo Brushwood se asocia con organizaciones comunitarias para brindar soluciones de salud basadas en la naturaleza.

Gracias por formar parte de la comunidad de Brushwood. ¡Disfruten de esta edición!

En comunidad,

Dr. Martha Twaddle
Miembro de la Junta Directiva de Centro Brushwood



Trabajadores de salud comunitarios: Conectando el condado de Lake con una mejor salud

Por Megan Donahue

FOTOS: La artista Nydia González-Carson dirige un taller de arte para los participantes de TIERRA

Pensabas que el centro médico aceptaría su seguro. No es así.

La clínica abre los miércoles y viernes, pero el médico que habla su idioma solo está disponible cada dos semanas.

Puede que reúna los requisitos para Medicaid, pero solicitarlo en su sitio web es confuso.

Acceder a la atención médica puede ser un desafío para muchas personas en los Estados Unidos. Barreras adicionales como las dificultades económicas, el transporte, el idioma, la educación y las diferencias culturales pueden complicarlo aún más. El racismo sistémico y el abuso histórico de algunas comunidades por parte del sistema médico añaden otra capa de complejidad a la hora de buscar atención.

Tracey Smith, de la Asociación de Salud Pública de Illinois (IPHA), fue testigo de la magnitud del problema cuando trabajaba en el sector de la salud a principios de la década de 2000. Observó una grave falta de coordinación con los pacientes con patologías complejas, que acudían con frecuencia al servicio de urgencias, pero no accedían a otros recursos disponibles.

Cuanto más hablaba con estos pacientes, más se daba cuenta de que, si bien necesitaban acceso a la atención médica, "...no necesariamente necesitaban lo que la gente decía que necesitaban, como otra clínica en otra esquina más cerca de casa. Lo que necesitaban era ayuda para llegar a esos lugares, ayuda para comprender, ayuda para sentirse cómodos en el consultorio del médico, o encontrar un médico con el que conectaran, y obtener información que ayudara a los proveedores a brindar la atención necesaria".

Necesitaban un/a trabajador/a de salud comunitario.

¿Qué es un/a trabajador/a de salud comunitario?

La Asociación Estadounidense de Salud Pública define a un/a trabajador/a de salud comunitario/a (TSC) como: "un/a trabajador/a de salud pública de primera línea que es un miembro de confianza de la comunidad a la que sirve y/o posee un conocimiento excepcionalmente profundo de ella. Esta relación de confianza le permite actuar como enlace/intermediario/a entre los servicios de salud y sociales y la comunidad para facilitar el acceso a los servicios y mejorar la calidad y la competencia cultural de la prestación de estos. Un/a trabajador/a de salud comunitario/a también fortalece la capacidad individual y comunitaria al aumentar el conocimiento sobre salud y

la autosuficiencia a través de diversas actividades, tales como: difusión, educación comunitaria, asesoramiento informal, apoyo social y defensa de los derechos".

Como explica Venoncia Bates-Ambrus, directora ejecutiva de la Fundación de Atención Médica del Norte del condado de Lake y extrabajadora comunitaria de salud (TCS), las TCS se diferencian de otros profesionales de la salud. "Como profesionales de la comunidad con experiencia en redes, necesidades, recursos, desafíos, barreras y fortalezas comunitarias, poseen un conocimiento único del contexto comunitario, o lo desarrollan a lo largo de su trabajo". Esta experiencia, junto con la confianza que inspiran en la comunidad, permite que las TCS actúen como enlace o embajadoras, conectando a la comunidad con la atención médica.

Si bien las TCS se encuentran con mayor frecuencia en entornos de atención médica y salud pública, diversas organizaciones las emplean, incluyendo bibliotecas, escuelas y otras. Conocidas a veces como promotoras de salud, navegadoras de pacientes, trabajadoras de extensión comunitaria o consejeras de salud entre pares, las TCS reciben muchos nombres, pero todos describen un papel importante en la reducción de las desigualdades en salud.

¿Qué hace un trabajador de salud comunitario?

Las funciones y responsabilidades específicas de un trabajador de salud comunitario varían según la comunidad y la organización, pero Venoncia identifica dos áreas donde los trabajadores de salud comunitarios son especialmente importantes: superar el estigma y facilitar el acceso a la atención médica.

"En ciertas culturas y comunidades, puede haber una sensación de tabú". Explica: "los trabajadores de la salud comunitarios realmente ayudan a abordar las barreras en torno al acceso a la atención médica porque abordan el estigma, que puede estar asociado con la razón por la que las personas piden ayuda o no utilizan los recursos cuando están disponibles", dice.

Los promotores de salud comunitarios (PSC) también son valiosos aliados para identificar los recursos disponibles y explicar la información. "Las organizaciones o sectores pueden tener jerga (expresiones lingüísticas especiales) y formas de comunicación diferentes que no siempre son comprendidas por quienes no pertenecen a ese sector", explica Venoncia. "Por lo tanto, los PSC

están en una posición privilegiada para poder transferir ese conocimiento entre la comunidad y las organizaciones”.

Andrea Barba es promotora de salud comunitaria en el Centro de Recursos Familiares Mano a Mano en Round Lake. “Principalmente nuestro trabajo se centra en la educación y la divulgación. Contamos con un grupo de once promotoras y nos dedicamos a la educación”.

Próximos pasos para los trabajadores de salud comunitarios en Illinois

La formación y el desarrollo profesional de los trabajadores de salud comunitarios se convirtieron en el eje central de la carrera en salud pública de Tracey Smith. Tras conocer el modelo de trabajadores de salud comunitarios y ver su potencial, se comprometió con él. “Muchos otros países han contado con trabajadores de salud comunitarios a gran escala durante años, y en Estados Unidos también, pero su implementación era intermitente, con distintos enfoques y sin una organización sólida”. Implementó un programa de trabajadores de salud comunitarios y se involucró activamente en las conversaciones del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) sobre este tema. Pronto, comenzó a contactar con otros estados que contaban con trabajadores de salud comunitarios, y “a partir de ahí, se convirtió en un efecto dominó”, comenta.

Actualmente, en su trabajo en IPHA, Tracey se centra en impulsar una certificación estatal para trabajadores de salud comunitarios, con el objetivo principal de que puedan facturar a Medicaid y Medicare en el estado, lo que podría generar un financiamiento más estable para su labor.

Este trabajo es fundamental. Como explica Tracey, “Cuando pensamos en un continuo de salud, tengo diferentes personas a las que recorro cuando necesito ayuda. Mucha gente no las tiene. Pero ahí es donde los trabajadores de salud comunitarios pueden llenar muchos vacíos. No tienen que ser expertos en el proceso de la enfermedad ni en nada más. Se trata simplemente de tener a alguien que escuche, que pueda conectar y, cuando el camino se vuelve un poco tortuoso o incómodo, estar ahí para apoyar a las personas y ayudarlas continuar con el proceso.”

Cómo Brushwood apoya a los trabajadores de salud comunitarios

El Acelerador de Salud, Equidad y Naturaleza de Brushwood impulsa soluciones equitativas basadas en la naturaleza a través de alianzas con la comunidad y el sector salud. En 2023-2024, Brushwood Center colaboró con la Universidad DePaul y la Biblioteca y Centro Comunitario de Highwood para crear una intervención grupal en la naturaleza con enfoque en el trauma, llamada Transformando Internamente las Experiencias para una Resiliencia y Restauración a través de la Aceptación (TIERRA), para la comunidad latina de Highwood, Illinois.

Tras el programa piloto de 2024, el programa se amplió para incluir a otras organizaciones comunitarias, como el Family First Center y la Fundación HAP, Centro de Recursos Familiares Mano a Mano, Casa Comunitaria Roberti y Centro de Abuso Sexual Zacharias.

TIERRA combina la terapia cognitivo-conductual (TCC) de tercera generación con baños de bosque para fomentar una esperanza radical. La intervención utiliza un modelo de trabajador de salud comunitario para abordar las deficiencias en los servicios y empoderar a la comunidad.

“Una de las mejores partes de TIERRA fue que nuestros participantes nos contaron lo que realmente significó para ellos, cómo les ayudó en su vida diaria”, dice Andrea Barba, quien impartió la intervención a un grupo en Mano a Mano. “Se nota que la persona que comenzó la primera semana hasta la última, Había cambiado y habían aprendido a manejar el estrés de nuevas maneras.”

En Roberti Community House en Waukegan, TIERRA se ha convertido en una herramienta más en las herramientas de CHW. La fundadora y directora ejecutiva, Maribeth Roberti, explica: “Ofrecemos diversos puntos de contacto para apoyar la estabilización de la salud y las oportunidades para abordar la salud preventiva”. TIERRA se ha sumado a la lista, junto con un sólido programa de alimentación, talleres de salud, exámenes médicos, caminatas, yoga y más. El equipo de Roberti House presentó TIERRA tanto en español como en inglés. “Ambas presentaciones fueron un gran éxito. La gente está esperando que volvamos a ofrecer TIERRA”. “Los participantes de nuestros primeros grupos quieren unirse y seguir reuniéndose”, afirma.

Los resultados iniciales de la investigación del programa piloto TIERRA en la Biblioteca Highwood indicaron que la intervención redujo la depresión y el estrés, y generó un mayor sentido de pertenencia. La intervención también puede ayudar con los síntomas de ansiedad y TEPT.

Brushwood también lideró el desarrollo de un módulo curricular para Trabajadores Comunitarios de Salud (TCS) centrado en la salud ambiental materna e infantil. Esta capacitación se impartirá este año y está diseñada para los TCS que trabajan en salud perinatal.

“Los Trabajadores Comunitarios de Salud son miembros de la comunidad de confianza que trabajan directamente con las personas de nuestras comunidades más afectadas por los problemas de justicia ambiental”, dice Catherine Game, directora ejecutiva del Centro Brushwood. “Compartir la experiencia y los recursos de Brushwood sobre salud ambiental y soluciones basadas en la naturaleza con los TCS, quienes luego llevan ese conocimiento a sus comunidades, es una manera poderosa de promover la equidad en salud”.



¡Felicitaciones a Shreya Aragula!

Shreya Aragula llegó a Brushwood como becaria de investigación comunitaria del Acelerador de Salud Equidad y Naturaleza, donde fue una fuerza impulsora en la creación del informe Salud, Equidad y Naturaleza: Un clima cambiante en el condado de Lake, IL. A partir de ahí, se convirtió en la investigadora principal coautora de TIERRA, trabajando con el gerente de edificios de la Coalición Brushwood, Jess Rodríguez, para crear la intervención y dirigir el proyecto de investigación.

Candidata a doctora en la Universidad DePaul y miembro del Laboratorio de Psicología Asiática-americana de Chicago, Shreya defendió su disertación en abril, que se centró en TIERRA y recibirá su doctorado en junio. ¡Felicitaciones Dra. Aragula!

FOTO: (ARRIBA) Shea Anthony, Shreya Aragula, and Dani Abboud

FOTO: Participantes del taller de arte TIERRA de la Biblioteca y Centro Comunitario Highwood y la Casa Comunitaria Roberti.



Los trabajadores de salud comunitarios del condado de Lake reciben un estímulo.



Y si es así, ¿qué podemos hacer para ayudarlos a prepararse para esa facturación?”, pregunta Rachael. “Se trata de aplicar todo lo que hacemos a nivel estatal, pero de forma muy específica en el condado de Lake”.

Venencia Bates-Ambrus, de la Fundación de Atención Médica del Norte del Condado de Lake, comenta: **Creo que este enfoque es adecuado para el condado de Lake porque tenemos la gran fortuna de contar con una sólida infraestructura de organizaciones sin fines de lucro y comunitarias que prestan servicios en el condado. Muchas de estas organizaciones pertenecen a coaliciones, por lo que trabajan en conjunto, compartiendo referencias y recursos, e incluso, en algunos casos, buscando financiamiento conjunto”.**

Esta infraestructura apoya a los trabajadores de salud comunitarios en su labor. “Cuentan con socios comunitarios con quienes pueden comunicarse, a quienes pueden llamar para hacer preguntas o enviar un correo electrónico para derivar a sus clientes de manera efectiva, en lugar de simplemente entregarles un documento a una entidad desconocida. Así que gracias a que el condado de Lake cuenta con organizaciones que ya trabajan en estrecha colaboración, se trata de entidades conocidas”, afirma Venencia.

Rachael se muestra optimista sobre el impacto del proyecto. Con un profundo conocimiento del trabajo de los trabajadores de salud comunitarios en el condado de Lake y de la gran cantidad de ellos, espera poder impulsar esta labor y encontrar maneras de hacerla más sostenible. El trabajo en salud pública es exigente y los recursos son limitados. “Si podemos aliviar un poco esa presión y que al menos sientan que pueden llegar a fin de mes con un respiro, personalmente me sentiría de maravilla”, afirma.

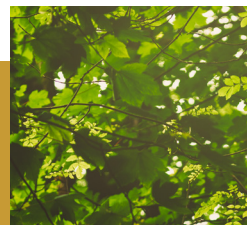
Para obtener más información o participar, comuníquese con Rachael Telleen a través de rtelleen@thehapfoundation.org

Grandes avances están ocurriendo para los trabajadores de salud comunitarios en el condado de Lake.

La Fundación de Atención Médica del Norte del Condado de Lake, la Fundación Familiar Hunter y la Fundación Familiar Steans, lanzaron una iniciativa de financiamiento colaborativa para apoyar y desarrollar la infraestructura de trabajadores de salud comunitarios en el condado de Lake. El financiamiento respalda a la Fundación HAP como organización principal para un grupo de organizaciones que incluyen la Asociación de Salud Pública de Illinois y la Asociación de Atención Primaria de Illinois.

Este proyecto piloto de tres años tiene como objetivo demostrar el valor de los trabajadores de salud comunitarios, apoyarlos en su labor y también explorar futuras oportunidades de reembolso a través de Medicaid y Medicare una vez que el estado otorgue la certificación de Trabajador de Salud Comunitario. Rachael Telleen es la directora ejecutiva de Desarrollo de la Fuerza Laboral y Educación Comunitaria de la Fundación HAP. “Nos encargaron apoyar a los trabajadores de salud comunitarios en el condado de Lake”, afirma.

Gran parte del proyecto consiste en analizar la situación de los trabajadores de salud comunitarios en el condado de Lake y dónde pueden existir oportunidades. ¿Las organizaciones cuentan con trabajadores de salud comunitarios? ¿Los llaman trabajadores de salud comunitarios? ¿Saben siquiera que tienen uno?, si les interesa ¿cómo podríamos ayudarlos a obtener la certificación? ¿Tendrían oportunidades para facturar servicios?



EL ACELERADOR DE SALUD, EQUIDAD, Y NATURALEZA LANZA Entrenamiento sobre salud materna y ambiental Training

¡Nuevo! Este entrenamiento de seis partes explora cómo el ambiente afecta el embarazo, proporcionando herramientas, estrategias y recursos para apoyar la salud materna.

¿Sabías que las olas de calor extremo pueden aumentar el riesgo de complicaciones durante el embarazo en un 25 %? Hay muchos factores medioambientales y climáticos que influyen en la salud de nuestros hijos incluso antes de que nazcan.

Presentados en colaboración con la Asociación de Salud Pública de Illinois y la Universidad Rosalind

Franklin, los temas en el entrenamiento incluyen: la contaminación atmosférica y los resultados del embarazo; el embarazo en condiciones de estrés térmico y cambio climático; las catástrofes medioambientales y desplazamientos; la exposición a sustancias químicas y el embarazo; y entornos saludables para embarazos saludables.

¿TE INTERESA SABER MÁS SOBRE ESTE ENTRENAMIENTO?

CONTACTE A ASHLEY CULLEN-WILLIAMS A TRAVÉS DE ACULLENWILLIAMS@BRUSHWOODCENTER.ORG

Sanando Illinois



Esperanza Radical en el Bosque

Esperanza Radical en el Bosque: Senderos Ancestrales hacia la Libertad se convirtió en algo más que una iniciativa: fue una historia viva, un recuerdo, un retorno, arraigado en la sanación racial y fundamentado en la relación sagrada entre el mundo natural y el largo e inconcluso camino hacia la libertad dentro de la experiencia negra y afroamericana. Se invitó a los participantes a regresar a los mismos bosques que alguna vez albergaron susurros de escape, estrategia y supervivencia.

Desarrollada y dirigida por Ashley Cullen-Williams, directora Sénior de Programas de Brushwood Center, la serie de eventos se tejió como un tapiz de recuerdos, con círculos de sanación virtuales, narración de cuentos folclóricos y caminatas conscientes que evocaban las huellas



de los ancestros esclavizados que avanzaron por densos bosques bajo la luz de la luna, guiados por las estrellas, el espíritu y una voluntad inquebrantable de libertad. A través del homenaje a las narrativas de los esclavos, los cantos de libertad y las tradiciones orales transmitidas de mano en mano y de voz en voz, el proyecto unió pasado y presente, fusionando el conocimiento ancestral con prácticas contemporáneas de atención plena y expresión creativa. Los participantes se reunieron tanto en línea como al aire libre para no solo recordar, sino también sentir, para conectar con la tierra, honrando la resiliencia ancestral, sanando las heridas generacionales y recuperando la naturaleza como un espacio sagrado para el descanso, el recuerdo y la esperanza radical.

“Quería traer a más personas negras al aire libre, no solo para visitar, sino para recordar”, compartió Ashley. Para reconstruir nuestra relación con la naturaleza como algo que siempre nos ha pertenecido. Históricamente, los bosques han albergado historias de miedo - de ser cazados, de huir, de sobrevivir. Pero esos mismos bosques también albergaban estrategia, protección y posibilidades. En Brushwood, me invitaron —incluso me impulsaron— a salir, a bajar el ritmo, a reflexionar, a escuchar con atención. Y al escuchar eso, recordé que esta conexión me pertenece. Siempre nos ha pertenecido”.

Desde 2020, Healing Illinois ha invertido en iniciativas comunitarias para abordar las desigualdades raciales en todo el estado. Gestionadas en colaboración por la Fundación Field y el Departamento de Servicios Humanos de Illinois, estas subvenciones apoyan eventos y proyectos de sanación racial en casi 200 organizaciones sin fines de lucro desde enero hasta junio de 2026. Brushwood Center tuvo el honor de recibir una subvención de Healing Illinois para apoyar dos nuevos proyectos, así como otra en conjunto con la Colaboración para la Sanación Racial del Condado de Lake.

La sanación racial es el proceso de restaurar la integridad de individuos y comunidades; reparar el daño causado por el racismo y construir relaciones de respeto mutuo entre personas de diferentes razas y etnias. La sanación racial ayuda a las comunidades a reconocer nuestra humanidad compartida, profundizar la comprensión del pasado y generar confianza para colaborar hacia un futuro más justo.

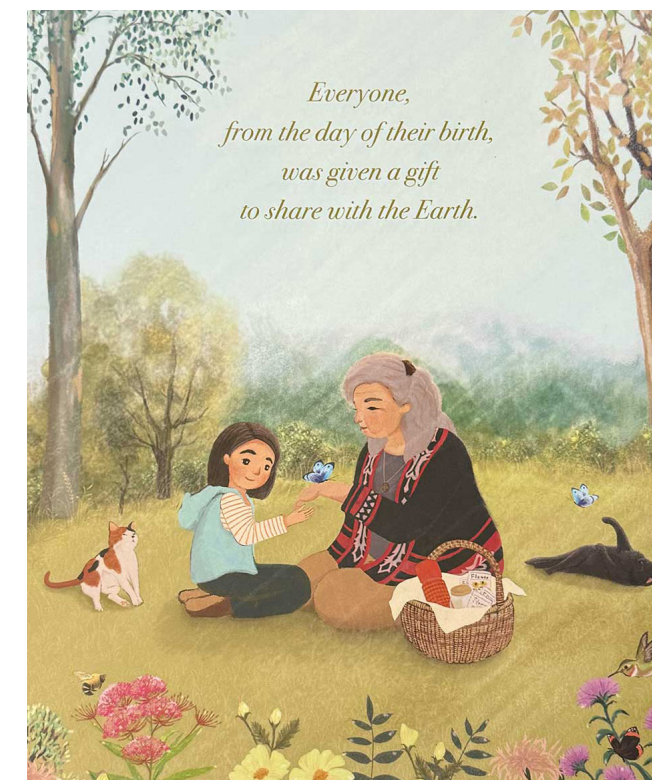
Bud encuentra su don

Bud encuentra su don es una nueva presentación multidisciplinaria creada por el trío Black Moon, el conjunto residente de Brushwood, en colaboración con la autora y científica potawatomi Robin Wall Kimmerer, galardonada con el Premio de Liderazgo Ambiental del Simposio Smith Nature 2025. La presentación está inspirada en el libro ilustrado homónimo de Kimmerer, una historia sobre la pertenencia, la reciprocidad y la encarnación de la sabiduría indígena y los dones que cada uno aporta al mundo.

“Este programa original da vida a las palabras de Kimmerer y a las ilustraciones de Naoko’s Stoop mediante una integración dinámica de música, narración y narración visual, creando una experiencia inmersiva para público de todas las edades”, afirma Parker Nelson, director de Programas Públicos y Música del Centro Brushwood y trompetista del trío Black Moon.

Este nuevo concierto y experiencia de narración de cuentos realza las perspectivas indígenas y celebra la conciencia ecológica, honrando la visión de gratitud y reciprocidad de Kimmerer, a la vez que fomenta conexiones interdisciplinarias entre la música, la narración, la sabiduría indígena y la conciencia ambiental.

Se estrena para público escolar en Waukegan esta primavera y estará disponible para contrataciones adicionales durante la temporada 2026-2027 del trío Black Moon.



La Colaboración para la Sanación del Condado de Lake

La Colaboración para la Sanación del Condado de Lake, incluye Brushwood Center, al Centro de Consejería de la Red Juvenil Comunitaria (CYN), a la Fundación de Atención Médica del Norte del condado de Lake (HFNLC) y a Socios de Illinois para los Servicios Humanos. Juntos, esta colaboración reúne a los residentes y crea espacios de reflexión para apoyar la sanación racial a través del diálogo.

La Colaboración apoya los Círculos de Sanación Racial y las prácticas de sanación multicultural que fomentan interacciones interpersonales más profundas, incluyendo la conmemoración del Día Nacional de la Sanación Racial mediante la colaboración con los eventos centrados en la sanación organizados por Brushwood Center.

También ofrece una serie de actividades restaurativas para líderes en el trabajo antirracista “Cuidando al Cuidador”, y lideró la iniciativa para unificar a la comunidad del condado de Lake mediante el lanzamiento de una capacitación de dos días para 24 líderes de organizaciones sin fines de lucro de salud y servicios humanos, con el fin de convertirlos en Facilitadores/Profesionales de Círculos de Sanación Racial y así aumentar la capacidad del condado.

El Centro Brushwood expresa su gratitud a Healing Illinois por apoyar a nuestra comunidad para continuar el trabajo de sanación racial.

FOTOS: (ARRIBA A LA IZQUIERDA) Familiares de todas las edades participaron en la serie de eventos *Esperanza Radical en el Bosque*.

(CENTRO A LA IZQUIERDA) Ashley Cullen-Williams, directora del Programa para Adultos Mayores de Brushwood, guía a un grupo en una caminata de *Esperanza Radical en el Bosque*.

(IZQUIERDA) Una página del libro *Bud Finds Her Gift* de Robin Wall Kimmerer transmite un mensaje de pertenencia y de los dones que cada uno aporta al mundo.

(ARRIBA A LA DERECHA) Participantes de *Esperanza Radical en el Bosque* de visita.

Patrocina las mochilas de explorador de la naturaleza

META 2026:
1,000
MOCHILAS
3,000
LIBROS
INFANTILES



¡Salgamos al aire libre!

Desde 2020, el programa Mochilas de Explorador de la Naturaleza ha impulsado la exploración de la naturaleza y las actividades saludables para toda la familia. Brushwood Center y nuestros compañeros de la comunidad de todo el condado de Lake se unen nuevamente para proporcionar 1000 Mochilas Bilingües Explorador de la Naturaleza a jóvenes y familias en Waukegan, North Chicago, Round Lake, Gurnee y Highwood.

También distribuiremos un nuevo libro infantil que destaca el poder de la comunidad más allá de las fronteras.

¡PATROCINE EL PROYECTO MOCHILA DE EXPLORADOR!

Su donación hace la diferencia para las familias del condado de Lake

Agradecemos las donaciones de cualquier monto para apoyar la compra de mochilas y suministros.

Los patrocinadores serán reconocidos durante todo el año en el sitio web de Brushwood, como patrocinadores del programa durante el Simposio de Naturaleza Smith y en publicaciones relacionadas al programa en redes sociales.

Comuníquese con la directora de Desarrollo Brushwood Center, Mirja Spooner Haffner at mspoonerhaffner@brushwoodcenter.org

\$25,000

El patrocinio principal apoya la coordinación de el Programa de Mochilas y los eventos de educación sobre la naturaleza.
* Incluye dos boletos para la cena de entrega de premios del Simposio de Naturaleza Smith 2026 el 30 de octubre.

\$15,000

Apoya la compra de 1,000 mochilas para niños y el transporte para su distribución.
* Incluye dos boletos para la cena de entrega de premios del Simposio de Naturaleza Smith 2026 el 30 de octubre.

\$10,000

Impresión de 3,000 libros infantiles y paquetes para padres en las mochilas en inglés y español.

\$5,000

Materiales suplementarios en las mochilas, incluyendo materiales de arte, suministros y lupas.

\$2,500

Traducción y edición de todos los recursos en las mochilas de salud y naturaleza.

\$1,000

Apoya a un artista en la creación del libro infantil.

ACTIVATE CAMPAÑA

Durante las cuatro décadas de trayectoria del Brushwood Center, la misión fundamental se ha mantenido intacta: conectar a las personas con la naturaleza. Ahora, Brushwood lleva esta misión aún más lejos con **ACTIVATE: una campaña de inversión en la comunidad. Esta campaña integral de \$10 millones impulsa la misión de Brushwood Center mediante la expansión de programas y la mejora de su edificio histórico.**

¡Gracias a nuestra comunidad, casi llegamos a nuestro objetivo! Para más información, visita brushwoodcenter.org/activate.



Comuníquese con la directora de desarrollo de Brushwood Center, Mirja Spooner Haffner, a mspoonerhaffner@brushwoodcenter.org para explorar las opciones de donación que mejor se adapten a tus intereses, incluyendo donaciones mensuales, compromisos plurianuales o donaciones únicas, así como oportunidades para dar nombre a espacios y apoyo a programas específicos.

¡Gracias, Addie Morrison!

Addie Morrison es una defensora comprometida con el condado de Lake y una amiga entrañable de muchos años de Brushwood Center. Esta primavera, Addie inspiró a la generosidad en nuestra comunidad al ofrecer una donación equivalente de \$1 millón de dólares para el Desafío del Challenge Match. (Desafío de la donación equiparada)

Addie fue miembro fundador de la junta directiva de la Fundación Comunitaria del Condado de Lake y, en 1994, estableció la Fundación Familiar Harold M. y Adeline S. Morrison junto con su difunto esposo Harold, para unir a su familia y marcar la diferencia en su comunidad.

“Brushwood Center aprovecha el poder de la naturaleza y las artes para mejorar la salud y el bienestar de todos. Los invito a unirse a mí para apoyar ACTIVATE: Una Campaña de inversión en la comunidad para generar un impacto positivo en ella”.

– Addie Morrison

El Trio Black Moon en Ravinia

Black Moon Trio está celebrando a los Grandes Lagos con dos programas para su estreno en el Festival de Ravinia este verano. ¡Felicitaciones a nuestro grupo residente!

El 2 de agosto, música, poesía e imágenes se fusionan en el estreno de Lakenotes, un homenaje multidimensional de Black Moon Trio al misterio y la majestuosidad del lago Michigan.

Este singular viaje artístico es el resultado de la colaboración entre tres aclamados artistas, cada uno aportando una perspectiva creativa distintiva a uno de los lagos de agua dulce más impresionantes del mundo. La poeta Kathryn Haydon, poeta residente de Brushwood, ofrece un lirismo vívido y reflexivo que da voz a los múltiples estados de ánimo del lago, desde la quietud del hielo invernal hasta el inquieto oleaje otoñal. El artista visual Lincoln Schatz, quien expuso en la Galería Brushwood en enero de 2026, captura la vasta paleta de colores del lago a través de una videografía panorámica y fotografías impactantes, revelando su carácter siempre cambiante según las estaciones y la hora del día.

El núcleo de Lakenotes es una poderosa obra nueva, encargada a la galardonada compositora de Chicago Stacy Garrop, interpretada por el Trio Black Moon y basada en la poesía de Haydon. Esta pieza de música de cámara contemporánea evoca los ritmos naturales y las profundidades ocultas del lago Michigan a través de un paisaje sonoro ricamente texturizado.

El 8 de agosto, Black Moon Trio presentará su concierto para toda la familia, Los Grandes Lagos: Tesoros de Agua Dulce. Complemento del libro ilustrado del mismo título, de Barb Rosenstock y el ilustrador Jamey Christoph. El concierto es un viaje a través de las maravillas científicas de nuestros cinco tesoros de agua dulce, ofreciendo una manera accesible de apreciar su papel en el sostenimiento de la naturaleza y la cultura.



En los últimos años, los programas de Brushwood han florecido y el número de visitantes ha aumentado. La necesidad de renovar el edificio para dar cabida a este incremento de la demanda es cada vez más crucial. Gracias al apoyo de ACTIVATE: A Campaign for Investment in Community, (Una Campaña de inversión en la comunidad) para generar un impacto positivo en ella, prevemos iniciar las obras de renovación a finales de este año.

Las mejoras en nuestro edificio histórico crearán un espacio inclusivo y sostenible para el futuro y tendrán un impacto en toda la comunidad, incluyendo: mayor accesibilidad para personas con discapacidad, ampliando el acceso para todos los miembros de la comunidad.

Tenemos muchas ganas de comenzar la construcción de la nueva Plaza de Espectáculos Maxine M. Hunter, un pabellón utilizable en tres estaciones que amplía la capacidad de público y aumenta las oportunidades para la programación en climas fríos, además de ofrecer espacios de programación flexibles y con mayor amplitud para moverse.

Mientras nos preparamos para la construcción, los programas de Brushwood se extienden por la comunidad, difundiendo el poder sanador de las artes y la naturaleza. Búsqenos en los centros asociados de todo el condado de Lake. En el sitio web de Brushwood Center, www.brushwoodcenter.org, obtendrá la información más actualizada.



¿Ha visto nuestro Reporte Anual?

Mientras emprendemos el vuelo hacia el futuro, no perdemos de vista el pasado. Acompáñenos a reflexionar sobre 2025 con **Arrazados en la alegría: Informe anual de Brushwood 2025.**



Una invitación a un Baño de Bosque

Por Jess Rodriguez

Programe un reloj por 20 minutos y disfrute de la naturaleza, lejos de las pantallas. Puede pasar este tiempo junto a un árbol en su vecindario, una planta en tu casa, una reserva forestal cercana o incluso un lago.

Elija un lugar y, al llegar, tómese un momento para prestar atención a su respiración. Inhale profundamente tres veces por la nariz y exhale profundamente tres veces por la boca.

Mientras se acomoda en su lugar, comience a observar lo que crece. Realice la práctica con calma y suavidad.

¿Qué plantas están creciendo? ¿Puede seguir su crecimiento desde sus raíces? ¿Puede identificar zonas donde algo nuevo está creciendo?

¿Qué animales están comenzando a emerger y crecer en esta estación? ¿Cómo crecen en la naturaleza?

¿Acaso el viento o el agua en la naturaleza que le rodea crecen? ¿Cambian las ráfagas de viento de suaves a fuertes? ¿El agua fluye en olas y rizos pequeños o grandes?

¿Cómo sería permitirse crecer en y con su espacio natural?

Una vez transcurridos los 20 minutos, puede dibujar, escribir en su diario o tomar fotos de lo que observó durante la práctica.

EVENTOS DE BRUSHWOOD

RESERVE LA FECHA

Cena de entrega de premios del 43.º Simposio Anual de Naturaleza Smith, en honor a Karenni Gore
10 de octubre
Jardín Botánico de Chicago

Construyendo para el Impacto: La Evolución de la Exposición de Arte Brushwood
12 de julio - 22 de agosto
Inauguración: July 12 | 1 pm–3 pm

PRESENTACIONES

Charla sobre el libro de Joel Greenberg
1 de agosto

El Trio Black Moon presenta Lakenotes en Ravinia
2 de agosto

El Trio Black Moon presenta The Great Lakes en Ravinia
8 de agosto

CREAR CON NOSOTROS

BASE: Crear y Disfrutar
15 de julio: Colgadores de Macramé para Plantas
19 de agosto: Bordado de Garabatos

AT EASE: VETERANOS Y LA COMUNIDAD MILITAR

Noches de Pintura Acrílica y vinito para Veteranos
10 de junio, 8 de julio y 12 de agosto
18:30 a 21:00
American Legion Cicero Post 96

Pintura en Acuarela para Mujeres Veteranas y sus Familias
23 de julio y 27 de agosto
6:30 pm a 8:00 pm
Virtual

Proyecto de Impacto Artístico Virtual

21 de julio y 18 de agosto
10:00 am a 11:30 am
Centro Comunitario de Parques y Recreación de Mundelein

PARA TODA LA FAMILIA

Horario de It's A W.I.N. Park
Únete a Brushwood para disfrutar de diversión y actividades familiares en parques locales

21 de julio | 10 am a 1 pm
Lakefront Park, Round Lake Beach, IL
4 de agosto | 10 am a 1 pm
Everts Park, Highwood, IL

OPORTUNIDADES EN LA NATURALEZA

Baños de Bosque Celestiales
29 de julio: Luna Llena de Buck
12 de agosto: Eclipse Solar de Partículas
Waukegan y Riverwoods

CLUB DE LECTURA SOBRE LA NATURALEZA

10am-11:30am
25 de julio: Un Almanaque del Condado de Sand
Reserva Natural Melody Farm, Lake Forest Open Lands
29 de agosto: Mi Primer Verano en la Sierra, Lake Forest Open Lands
Reserva Natural Melody Farm, Lake Forest Open Lands



¿QUIERE COLABORAR?
Brushwood Center tiene oportunidades para personas de todas las edades, orígenes y niveles de habilidad para colaborar y ayudarnos entregando programación de alta calidad a las comunidades en el condado de Lake. Envíe un correo a info@brushwoodcenter.org.

BRUSHWOOD CENTER
EN RYERSON WOODS
21850 N. Riverwoods Road
Riverwoods, IL 60015

HORARIO:
DE LUNES A MIERCOLES
DE 10:00 A.M. A 3 P. M.
SABADO: DE 10 A. M. A 3 P. M.
Y CON CITA PREVIA

BRUSHWOOD CENTER NORTE
415 Washington Street
Oficina #009
Waukegan, IL 60085



Apoyando la equidad en salud en el norte del condado de Lake

La Fundación de Atención Médica del Norte del Condado de Lake apoya iniciativas que mejoran el acceso a los servicios de salud para los residentes desfavorecidos del condado de Lake, Illinois. Su objetivo es mejorar la salud de los residentes sin seguro médico, con cobertura insuficiente o con acceso limitado a la atención médica. Están especialmente interesados en abordar las deficiencias en los servicios de salud, aumentar la capacidad de las organizaciones y programas eficaces y fomentar soluciones innovadoras para los persistentes problemas de acceso a la atención médica.

Brushwood Center se siente honrado de haber recibido el apoyo de la Fundación de Atención Médica del Norte del Condado de Lake, que contribuyó a financiar la creación de TIERRA y es un valioso socio en la promoción de la equidad en la salud en el condado de Lake.

La directora ejecutiva de HFNLC, Venoncia Bates-Ambrus, también forma parte del Consejo Asesor de TIERRA. “Contribuimos a financiar TIERRA, lo que permitió a los trabajadores de salud comunitarios utilizar prácticas de salud y bienestar basadas en la naturaleza para su propio autocuidado y para trabajar con sus clientes, comunidades y organizaciones”, afirma. “Es un honor y un privilegio poder financiar el trabajo de los trabajadores de salud comunitarios, ya sean empleados o capacitados por Brushwood Center, un hospital o una organización comunitaria. Creo que los trabajadores

de salud comunitarios pueden aportar valor a muchas organizaciones y a las comunidades a las que sirven, y deberían ser desplegados más allá de los ámbitos tradicionales de la salud y de la salud pública”.

El año pasado, Venoncia se unió a Brushwood y otros líderes comunitarios para la 5.ª Mesa Redonda Anual de Liderazgo Comunitario: En el Terreno, que incluyó recorridos en autobús por algunos de los sitios de justicia ambiental más relevantes de Waukegan. Ella reflexiona: “Fue una experiencia reveladora para mí formar parte de ese recorrido y aprender de él. Brushwood Center es una organización de aprendizaje muy ágil, y más que una simple organización, es una comunidad de aprendizaje que realmente ayuda a informar a las personas que, sin Brushwood, podrían desconocer estos temas, o al menos no estar tan bien informadas”.

¡Agradecemos profundamente a la Fundación de Atención Médica del Norte del Condado de Lake por su colaboración en este trabajo!

La Fundación de Atención Médica del Norte del Condado de Lake apoya TIERRA: Transformando Experiencias Internas para una Resiliencia y la Restauración a través de la Aceptación, un proyecto del Acelerador de Salud, Equidad y Naturaleza.

FOTO: LÍDERES COMUNITARIOS SE REUNIERON EN 2025 PARA RECORRER ALGUNOS DE LOS SITIOS DE JUSTICIA AMBIENTAL DE WAUKEGAN.



OUR VISION

Trabajamos por un futuro de comunidades resilientes y conectadas, tanto humana como ecológicamente donde todos lleven vidas sanas y prosperas.

OUR MISSION

Brushwood Center trabaja en colaboración con socios comunitarios, artistas, proveedores de atención médica y científicos para mejorar la equidad en la salud y el acceso a la naturaleza en el condado de Lake, Illinois, y la región de Chicago. Involucramos a las personas con el aire libre a través de las artes, la educación ambiental y la acción comunitaria. Los programas de Brushwood Center se centran en jóvenes, familias, veteranos militares y aquellos que enfrentan injusticias raciales y económicas.

JUNTA DIRECTIVA

- Presidente*
A. Gail Sturm
- Tesorero*
Michelle Cronin
- Secretaria*
Celeste Flores
- Janea Harris
Robert Heinrich
Suzanne Malec-McKenna
Jean Meilinger
Lorra Rudman
Ruth Schlossberg
Martha Twaddle
Jessica Wollmuth
- Directora Ejecutiva*
Catherine Game

JUNTA ASESORA

- Gerald W. Adelman
Henry W. Barkhausen
Maria Colunga
Héctor Rasgado-Flores
Emilian Geczi
Teresa Horton
Joseph Kayne
Heeyoung Kim
William Kurtis
Donna LaPietra
Barbara G. Mahany
Gregory M. Mueller
Judith M. Stockdale
Bill Sturm
Angela Walker
Barbara Waller

JUNTA HONORARIA

- Barbi Donnelley
Thomas E. Donnelley, II
James G. Godshalk, Jr.
John M. Haight, III
Josy Nebenzahl
Adele Simmons
Susan Spears
George A. Ranney, Jr.



¡Ayude a que la misión de Brushwood prospere!
HAGA UNA DONACION HOY
Escanee el código OR



@BrushwoodCenter

BRUSHWOODCENTER.ORG



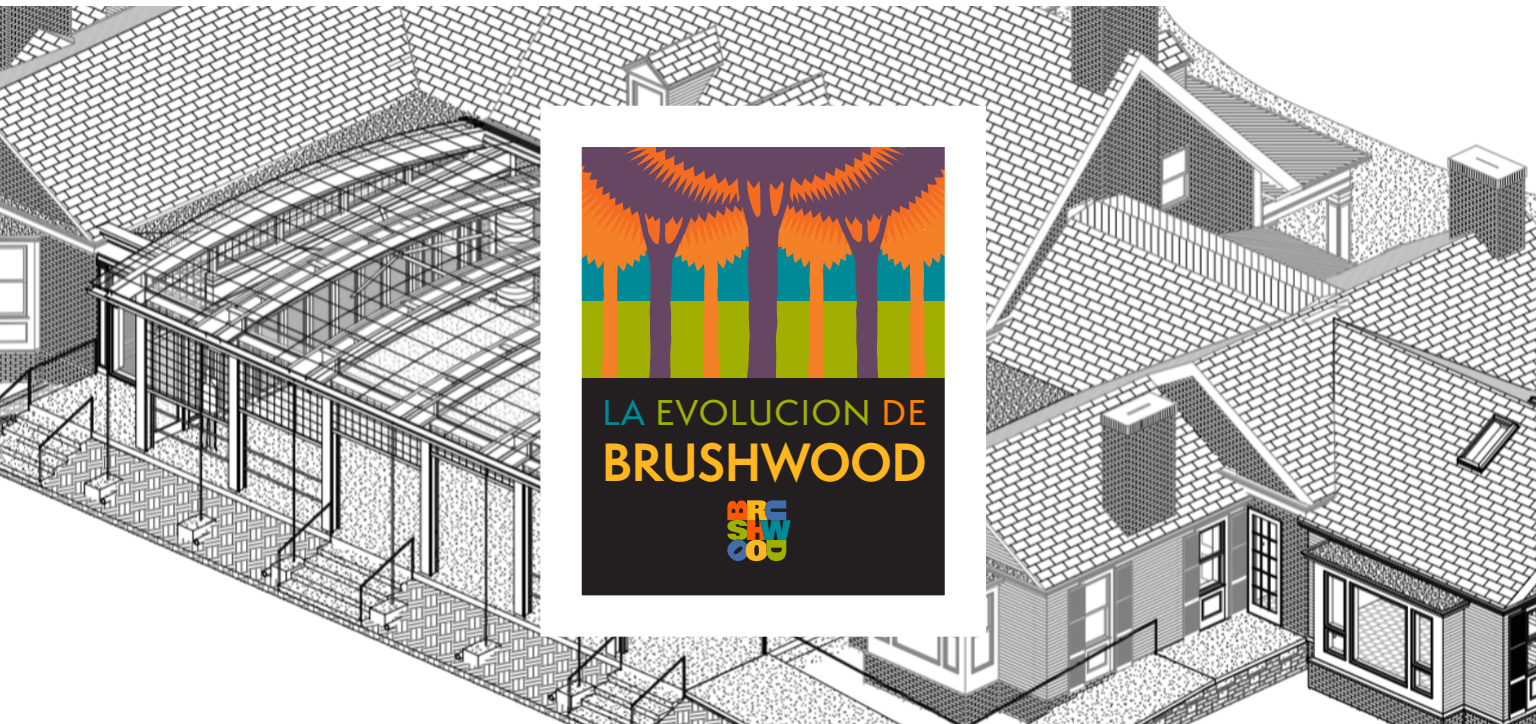


**BRUSHWOOD CENTER
EN RYERSON WOODS**

21850 N. Riverwoods Road
Riverwoods, IL 60015

BRUSHWOODCENTER.ORG

*¡Su próximo número de
Thrive ha llegado!*



UNA EXPOSICIÓN VISUAL DEL PASADO, PRESENTE Y FUTURO DE BRUSHWOOD.

12 DE JULIO A 22 DE AGOSTO | RECEPCIÓN DE INAUGURACIÓN EL 12 DE JULIO A LA 1

BRUSHWOODCENTER.ORG